

Aha Hoo Kolo Kolo Aprana o Koloa
Mokupuni o Kauai December 1st 1891

Koi Wahine

vs } Hoopii ia oia no ka hewa no
Anton Cropp } Na mea iho wale koe i ke
Kauai

Hon. H. F. Judd Luma Kauai Nui
o ka Aha Kiihi ame ke Kaulike o ke
Aupuni ma ko Hawaii Pae Aina

Kauai S.S

Ma ka Ia 15th o Sept a D 1891

Ua Noho ka Aha Hoo Kolo Kolo Aprana
o Koloa e hoolohi i ka Lihia a ka Koi
Wahine koe ia Anton Cropp no kona
hewa no ka mea iho wale Oia hoi
ke Kukulana i ka Oihana pepeli
Bipi² Hanai puua³ Hoahu Lepo iho⁴ Na
Hale Loo Lili o na Paahana⁵ Ame ka Hale
Wiliko o Koloa Kauai Ma ka hi Koko ke
loa i ke Kahawai o Koloa Kauai ka
wai e iho ai o ka Lehulehu Ua poino
ke Kimo ame ke Ola o na Hanaka a ke
Kui i ka Hoopailua ame ka manaono
ka Inu ana i ka wai me ke Ano Kuponu
ole Ama i hana ana Ua koe oia i ka

3) Mokuna XXXVI o Ke Kanawai Hoopai
Karaina Aua pane mai ka mea
i Hoopiia Aole oia i hewa

Eia malalo nei na olelo ike a
na Hoike ma ka Aoao Alii i Hootiki ia
ai

A ma ia wa no Ua Noi mai ka mea
i Hoopiia i mua o ka Aha e Hoopane
e i Kona Hihia a ma ka la 16 o Sept
1891 no ke Kii ana i Kona mau Hoike a
ua ae ia aku

Ma ka la 16 o Sept a D 1891
Ua noho hou ka Aha e Hoolohe i Keia
Hihia malalo o ka Olelo ike a na Hoike
o ka Aoao Alii

Hoike
Aoao Alii

1 E. Kaala (K) Ma Koloa au e noho nei
ma ka Mokupuni o Kaula He
Hoape Makai nui au no Koloa Ma na Mahina
o Januari aue February o ka A D 1889 Ua huli
mai na Kanaka o Koloa e Hoike mai iau
i ke ius o ka Wai o ke Kakaewai Aua olelo
aku au i Kekahi o lakou E huli e olelo
ia Jared H. Smith no ka mea oia ka Agene
o ka Papa Ola ma Koloa nei A hala ia
Makahiki a ma ka Makahiki 1890 Aole i
Hoopiia mai na Kanaka A ma Keia maka
hiki 1891 ma ka Malama o February ike au
i Kekahi Palapala Hoopiia a na Kanaka o

(3)

Kaloua nei E alalo ana E Hoopii imua o
A. W. Maioho Luna K. Apuna o Kaloua No Ka
Nookuu o Ka Ihu Mahi Ko o Kaloua i Ka Mala
Kela aue Kekahi mau mea iuo eae iloko
o Ke Kahawai o Kaloua Ka Wai Inu o na
Kauaka aua Kaka iua ia Kela Palapala
Hoopii no lakou na Inua maloko he Kaula
Kumalina (55) A aole i hana ia Kela Hoopii
a hiki i Kona Make ana A ma Keia
Makahiki no ma Ka Malama o July ua
Ihu a na Kauaka o Kaloua nei a Kaka i
Halawai ma Kekahi Hale o Ke Kumu oia
Halawai No Ka iuina o Ka Wai aua Hoopii
ia Halawai e Hoopii ia Anton Gropf No na
Mea iuo Hale Aua Koko ia he Elima Komite
E hui e nana i na mea iuo apana e hana ia
nei i Ka Wai no lakou na Inua E. Kaloua
Jared² K. Smith Geo³ Charman W. Charman⁴
W. M. Kekoa A ma Ka Malama o Aug 1891 ua
hanaia Kekahi Hoopii a Kaka iua e Ka Lehu
Lehu e Hoopii ana imua o Jacob Kala Luna
K. Apuna o Kaloua Kauai Aua hana ia Kela
hana A ma Ka la 1 o Sept 1891 ua hui malou
na Komite e nana ma na wahi e hana
iuo ia nei o Ka Wai o Kahawai a hiki ma
Ka Hale Pepee Bipi a aia no malaila Ka
Papua a aia no malaila he Pui Lepo
nui Malaila e hui ia ai na Lepo iuo apana

4)

a mauwaho o Ka Hale Pepehi Bipi He Kapu
 ahi Puhia aila Bipi a Eono paku e Ku ana
 ua pika i Ka Aila Bipi i pui ia Ai Ku
 manao ana ina e ua ana e pika ana Kela
 mau Paku i Ka wai a e Ku ana a e Kake ana Kela
 mea iho i lo ko o Ke Kahawai He Kikie no Ka Hale
 Pepehi Bipi iluna o Ka Apapa pohaku Kahi i Ku
 ai a o na mea iho iho malaila e Kake ana no i Ke
 Kahawai a pela no me Ka Pa Puaa ame Ka Pua
 Lepo iho e Kake ana no Ko lona mea iho i Ke Kahawai
 He 100 anana paka Kamamao o Ka Pa Puaa mai Ke
 Kahawai aku aka ua ano like loa me Ke Kahawai
 Ke nana aku a hoi mai makou a makai mai
 He uwapo ia hiki mai Ke Kahi mau Kaa Pipi me
 na Eke Ko Pulapula He Eke mea pilau a ua hooko
 mo ia na Ko Pulapula i lo ko a Ku ia i lo ko o Ka wai
 A hoi mai makou a ma Kahi o na Kepani ike
 makou Ekele Hale Lea lili e holo ana Ko lako
 mea iho i lo ko o na mea Kana a Kake loa aku
 i Ke Kahawai Ka wai e iho ai o Ka Lehulehu a
 hoi loa mai makou Ua ike au ua hoomea ia
 He paipu ma Ke Kahawai a i Kahi wa ua paku
 Ke paipu a Kake Ka malakille i Ke Kahawai a
 Elule Ka wai Elua ou wa i ike ai i Ka puka o Ke
 paipu a nani i olele e hele e hana a ua hana ia no
 2 Jared H. Smith Ua laka au i Ka hoike o Kaaloa
 a ua like no Kou ike me Kona a ma Kahi
 Wa ma Kuu hele ana e nana i Ka wai o Ke Kahawai

57

a ma ike au he ano Eluele ka wai a ma ike au he kupa-
 pono ale ke ike aku he kupaono ale i ka holo'i lolo
 ame ka auau a oia kahawai ame ia wai oia ko na
 maka'inana wai ike holo'i a auau ano ka
 hiki'ale ia lakou ke ike i ka wai o kahawai ma
 kii mai lakou i wai no lakou i kou mau paipu
 wai a ma ae aku no au no ko lakou pilikia a
 he lohi no ka manawa ike ai o na maka'inana
 a i ke ike o ka wai Elua kahawai ana o na kanaka
 no ka ike ana i kahi i ike ike ai ka wai a ma
 hana lakou i ^{Kekahi} ~~ma~~ Palapala Hoopi'a ma koho ia
 Elina Komiti a oia kekahi oia mau Komiti a
 ma hiki ma lakou e nana a ma ike i keia mau mea
 i hoike ia ae me e kaala a o ka ike no ia a
 i ko ma lakou huli ana i kahawai ma ike ma lakou
 maloko mai o Palena Kela wai Eluele a o Kela wai
 Eluele holo no oia a hui me ke kahawai o wai
 hohou a lilo pua loa ka wai ma ia kahawai
 a i ka nana aku he Eluele wale no ka wai (Lead
 Color) a ma Palena ma eli ia na auwai nui ma o
 a ma o a hui me kekahi auwai a kahi mai a
 hiki i wai hohou a no ia wai mai na Lepo
 Pilapilo o na Lau Lau ame na Lau Kahiko a
 me na Lepo palolo mamua aole pua a i keia wa
 wale no ike ia ai keia mea ike a hoi mai a ma ka
 kapa hiki mai ko ka Bipi a hoiki i na eke ko Pula
 puta iloko o ka wai a hui ae la ka wai Eluele a kahi aku
 la i kahawai a i keia hoomaopopo ana he mea ia

6) Eino ai ka wai a o kekahi mea e ino ai o ka hookomo i na
Pulapula ko iloko o na Eke mea pilau a hooli ia iloko
o ka wai. Ua olelo mai na Kahu Pipi ua hoolia no
na Eke ole nae i pau ka pilau a mahope ua hele
makou ma kahi o na lua lili o na Kepani a ua ike
makou ua paha na Pahu a hu ae ka wai ino ino
mawaho a ina e ua ana e kahe ana kela mea pilau
i Kahawai a oia ka wai e ino ia nei e na Kanaka apana
ae he mai o Koloa nei he Piwa ka pae e notu ana ma
Kahawai ahe nei o na make ame na wai i keia
na o ke kumu ma kahi mai laila i ka wai ino ma
kou wahi ole o laila ino i ka wai o Kahawai
a oia ke kumu i nui ole ai o na wai i keia wa

3 Geo Hermann Iko makou hele ana e nana i ke
ino o ka wai ua hele mea makou a ike
i ka Pa Puaa ua paia ka Pa Puaa maluna a o ka
aoae malalo aia i ka Apapa a mai laila aku
makou a ka puna Lepo ino a mai laila aku a ka
Ipu hao puke aila ame ka Hale paaka Pipi a o
ua Hale Paaka Pipi nei ame ka Pa Puaa aia iluna
a ina e ua nui a Komo iloko e kahe aku ana
a hiki i Kahawai ka wai ino a paha no me ka
Pa Puaa a mailaila aku makou a ka auwai
a ua hana hou in a nui ka auwai a ike makou me
he mea la ua eku ia e ka puna a i ka nana ana
i ka wai ua ano pulolo he wai Lepo ole hiki ke
ino ia e ka wai e Kanaka mai laila mai a hiki i
ka puka pa a ike i na Kaa pulapula a kiola ia ma

7)

Na wai a oia wai hookahi no mai Waihotono
mai a hiki i Wailana a hoi mai ma ka a hiki ana
na Hale Kepani ua pili loa i ke Kahawai he ana
paka me ka Iwili Kamamao a ua i ke au he wahi
auwai e uku mai ka lua liili aku a komo i Kaha
wai

4 W.M. Kekoa (K) Owau Kekahi Komite i Koko ia
ma Kekahi Kahawai a ua hele au a o
Jared K. Smith a o Geo (Hermann) W. Hermann aua
kaaloa a hiki ma ka Hale Paka Pipi aia no maluna
o ka Apapa pohaku Kahi i Kuai a he mau Pahu
aia Pipi aia no mauwaho o ka Hale Paka Pipi a
i ka nana ana he akahi Kaulahao Kamamao
mai ka auwai aku o ka fua Puaa e pili ana
no malaila a he mau auwai e meo ana a
hiki i ka auwai a mauwaho oia fua Puaa he
Puu Lepo nui a hoi mai a makai mai i ke
Kahi Kaa Pipi e hoolei ana i na Puhapua iloko
o ka auwai a hoi mai ana Hale Lua liili o
na Paahana a o na Lua liili ina e ua ana e
Kahi ana ka mea iho i Kahawai o Wailana
ka ano Kokohe no i Kahawai ae i Kahi wa
o ka Hale Wili ko he iho mauoli no a i Kahi
wa make na Oapu no ke iho o ka wai a Eleele
no hoi ka wai ae o Kahi wai wale iho la no ia e
inu ia nei a ohe wai eae Poino ka Lehulehu i
Kia mea iho

Eia na alala iho a na Hoike ana ka aoas o ka

8)
Hoiho aao
hoopiia

mea i' Hoopiia i' hookiki ia ai
Anton Cropp (K) O Kela Hale Pepehi Bipi ou aole au
i' hana mamuli o Kou manao Hale iho
Ala ua hana ia Kela ma ke Hanohā a ka Papa
ola oia hoi o J. W. Smith Aua hoome ia Kela hana
ma ka makahiki 1882 paha a ua lawe ia mauka
o ka pua a ua ae o Dr Smith i' Kela wahi ma
laila e kukulu ai a o ke ku ana he wahi ano
ahua palahalaha malaila a holo ka wai i na
Pa Puaa O Kela Hale Pepehi Bipi ma ka Papa
hele he Pua Edele a malaila a ka Pa Puaa
a ua hana ia he auaai a hiki ma kekahi kio
ua hana ia a pua me ka Pua aole kahi ma
ke Kahawai a ua ae o Dr Smith iau no
ke kukulu ana i laila Aua kahi o na Kepani
no na Lua liliu ua ae auai o Dr Emerson
iau ma mauka i Kela hana ana ma ka
Halewiliiko ua ae no au e hana ia Kela
hana mamua Ala i' Keia wa aole pilikia
i' Koe ma ka Hale Wiliiko a o Kela Kukae
ko lawe ia ma ka Pua e hoahoe ai a
mai ka Hale paka Bipi ka Pa Puaa ka
Pua Lepo iho Na Lua liliu auu ka Hale
Wiliiko ua pua ke iho a ua mauka
loa i' Keia wa Ma ka mahina o February
o Keia makahiki mo

2 Lue Kalhbaum K Ae o Ka mea i' olelo ia
iho nei aole au i manao he

9)

Pololui Kela Ua hana ia Kela auwai ma
ka makatiki 1873 He Kaha no ka wai o
Palena ma Kela auwai Kokohe loa ia
wa laue ia Kela Hale Pepehi Bipi ma
uka Ua lobe au ia Kauka Mika Maku
Ua ololo oia He wahi maikai loa Kela e
Kukulu ai Ka Hale Pepehi Bipi o Kela Hale
Pepehi Bipi ua hana ia me ka Puna Elele
a Kaha Ka Wai ma ka Pa Puaa aole kekahi
mea iho hele mauwaho ma ka aiao makie
mai aole hiki hele Ka Wai ma ke Kahawai
He Kiekie mai ia Wahi Owaia Ka mea
malama Kela pa Puaa me ka Lau ko a
hiki i Ka malama ana o Ka Wai Ua pau
no Ka Aila i Ka hana ia i Ke Kaa aole aila
malaila aole Kaha Ka Aila ma Kahawai a
aole Kaha ma Ka auwai aole Wai pilau
malaila Kela Kauka ololo hana Ka pahua
malalo o Ka Lau hili a iho iho Lau
no ma Kahi e Elua pule Lau mauka
iloko o Ka Lau e Waiho ai a uhi aku
Ka Lepo malama aole Eke pilau i Koo
Komo ia ai o na pulapula aole hiki Ka
mea pilau i Ka Muliwai aue Ka Mala
Keki He mea Waiwai nui Kela aole Kiola
Wale ia He Lau ia Ke Kukae Ko iloko o Ka
Aina aole He Kaha ma Ke Kahawai Iolo
no iloko o Ke Paipu a hiki ma Kahi o Ka Hale

10)

Pule Palani

Hoofaueia a naho hou ka Aha ma ka Ia

18 o Sept a D 1891 Houa 10 AM

Hoike aoo
hoapiia 3

Kuhlmann (K) He Luna Panielo au me

Koloa Sugar es Ekolu makahiki

ou ma Koloa nei. He Pepethi Bipi Kauhana

Kamaaina au i Kela Hale Pepethi Bipi He

Wahi Lepo ole ma Kela Wahi i Kukuluaia

Kela Hale He puka maoli ina e ua lala

aole e Kahu i Ka auwai a ina no e ua

nuu aole no Kahu Luna no malaila

mai Kou wa i hiki mai ai ai a hiki

i Keia wa aole au ike He ua nuu Kela

hi Ipu hao no mulaila mea puka

ae mau puka aila no a ina puka lawe

ia makai a o na Koua aila Lepo lawe

ia ma Kela pua Lepo e Wai ai a Kela

Wai makai no lawe ia ma Ka pua

aole pilau Kela pua Lepo aole pili ma

Ka auwai He maloo Kela pua Lepo aole

pulu a ma Kela Wai He Wai makai Kela

ae ua ike au He lawe ia ma puka i puka

i Ka Lepo no maluna o Ke Kaa Ma Ke

Kahawai Kou Wai maua a i Keia wa

ma Ka pua Kou Wai i

4. Peter Kamore (K) He Luna Wahi Ko au

na Cropp Kamaaina au ma

ma pili Kela Hale Pepethi Bipi ma Wahi

11)

honn ai ma lawe ia Kela Hale ana ka o
 Ka Apapa aole au ike i na mea iho hui
 ana ka Wai Kela puu lipo waiho no Ma
 luna Kela wai aole hiki kahe ana ka au
 Wai aole akahi manawa iho ka wai ae
 maikai wale no Kela wai ae lohi no
 Kahi i Waiho ai e ka lipo iho aole nae
 he kahe i Kahawai ae Kela lipo o ka lua
 liili he lua pule e lawe manua ai aole
 he mea iho i ka

He mea aole
 hoapiia 5

Shapanni (K He Luna au no Koloa Sugar
 Co Kamaaina au i Kela Hale
 Pepehi Pipi Mamma ma Kahi o ka Halekuni
 ai Keia wa ma hoihoi ia ana ka o ka Peapea
 ae no ka pilau o ka wai malaila lawe ia
 ma Kahi e Na Kama mika i olelo e lawe
 ma ka Peapea e Ku ai he wahi maikai he
 malama ia no na hale paka Pipi la aia malu
 na o ka Apapa Kahi i Ku ai aue ka pa Puaa a o
 Ka mea iho apau malaila aia no ma ka Pa
 Puaa a ma Kahi o ka pa puaa ma hana ia no
 he kis wai no ka Puaa aole kahe he malua no
 malaila a Kama no ke Kahawai ae he
 nui ka auwai e ake no

6 Goodager (K Ma hana au no Koloa Sugar Co
 (Ewale)
 no na makahiki Ekalu ai ka wa oia
 hiki mai ai e kahe ana no na wai iho iho i Kahawai
 i ana Kama ia au e Kalapu e nana i ke kahe

12)

o na mea iho i ka wai na paipu wai holoi
ua kahu lakou apani iloko o ka pahu ka
wai holoi waiwai o na kanaka kahu no iloko
o ka pahu na lala o ka mitini e holoi ia
no maloko a kahu aku no i ua mea la
ua hoomakaukau ia he paipu e lawe
aku ai i na mea iho apani i kahu e he
akahi mile ka lohi a o na lipo o ke kala
na ko e hoouluulu ia no a wai alaila
lawe ia e ke kaa o ka maluku a kahu
ia iloko o ka pahu nui a lawe ia e ke
kaa i kahi e a o ka lipo opala ma ka wili
ua lawe ia no na kahi e o na hale hua
liliu ua ike au i ka lawe ia o na lipo iho ma
na kaa aole mea iho i koe no na hale liliu
ua haawi aku au i ka pua i mea e hoouluulu
ai i ke iho o na mea filani a i koe noono
ana no na lilo apani o keia hoomakaukau ana
ua like me akahi kaukau dala koe wai
imu ma ka paipu o ke auhuni a i kahi
ua ma ka pua wai

7 Richter K He malama Puka au no ka
Mahiko o Kaloa i na makahiki
ehiku o na lilo apani ka koke elua kauka
ni eha hana dala o na hale liliu elua
kanaka nana e lawe ma ke kaa ma kahi
waiho opala ua hana ia kila ma paipu
ma ke kauoha a Emerson a ua apono ia

13)

e Ka Papa ala a ke mai Piwa ana Kaloa
mai i Ka AD 1888 a ia makaliki mai
mauana o Kanaiwa ame Ka Kaneri Kepani
Elua a Ekali paha Hale lua lili a o na mau
Hale la E Ku ana ma Kahi Koko i Kahawai
ame na Hale mai Imua i Ka Wai ma ke
Paipu Wai o Cropp a ma ia Paipu no
au e Ki ai i Kon Wai Kuke

A mamuli o Ka nana ana o Ka Aha i Keia
Kihia malalo o Ka Olelo ike a na Hoike ma
na Aolo Elua a me Ke Kanawai Holaila
Ua hoopuka Ka Aha i Kana Olelo Hookalo
E Ahiwa i Ka mea i hoopiiia he \$25.⁰⁰ dala

hoopai

Degere II ame na Koina he \$3.⁰⁰ dala A ma
Kauoha pu ia aku oia E Hoopau Koke oia
i Keia mau mea ind apau iloko o Elua
Malama mai Ka la aku i putka ai o Keia
olelo hookoolo a hiki i Ka pua ana o na
Malama Elua Oia hoi Ka Pu Puaa Ka Pua
Lepo ino Ka Wai Elue o Palua Na Eke Ko
Pulapula E Hoahu ia ai i Ka Wai Ka Hale
Lolupipi Na Hale lua lili Ka malakete
a Ka Hale Wili Ko E Hookuu ia mai i Ka Wai
A ma ia la no Ua hai mai oia E Hooha
lahala aku i Ka Olelo Hookalo a Keia Aha
Imua o Ka Aha Kaapuni o Keia Mokupe
ni ma ke Kau Jure E hiki mai ana ma
Nawiliwili Mokupeuni o Kanaai Ua

Uku ia mai na Koina o Ka Aha malalo
 he \$4.⁰⁰ dala aue ko Keia Palapala Hookun;
 he \$1.⁰⁰ dala aua ae ia aku

Jacob Kala
 Luna Kanawai Aha o Koloa Kauai

District Court of Koloa,

Island of Kauai.

December 1st '91.

The Queen

vs

Anton Cropp (k)

)
)
)
)
)

Common Nuisance.

Deft. pleaded " not guilty "

of September

Deft moved the Court to postpone the case until the 16th so as
to get his witnesses. . Motion granted.

Sept. 16 1891.

E. Kaaloa:

Reside at Koloa in the Island of Kauai - I am a
Deft. Sheriff - During Janaury and February 1889, the people
of Koloa came to me and reported the water of the river
being dirty - I told one of them to go and report to Jared.
K. Smith as he is the Agent of the Board of Health for the
District of Koloa, that year passed, 1890 passed, no complain
made, but during February 1891 a complaint by the people of
Koloa was brought before me saying that they wanted to bring
the matter before A. W. Maioho, Dist. Justice of Koloa be-
cause the Koloa Sugar Plantation caused their molasses and
other injurios things into the Koloa stream from which the
people get their water to drink. Said complaint was signed
by 55 persons. Said complaint was not tried but was in-
definitely postponed. During July of the present year the
people of Koloa gathered together at the certain house the

purpose of which was to discuss about the state of their drinking water. Said came to a conclusion that Anton Cropp be sued for " Common Nuisance " A committee of five was appointed to investigate more into the matter and to report what amount of injurious matters thrown into the water: - namely: E. Kaaloa, Jared K. Smtih, Geo. Charmann, W. Charmann and W. M. Kekoa. During August '91 a complaint signed by the people was brought before Jacob Kala, Dist. Justice of Koloa The matter was tried Sept 1st '91. We the committee appointed went around and found where the water was injured. We came to the slaughter house, a pig-pen and a heap of manure close by the stream. Outside of the slaughter house there stood a big stove for bioling greese also six barrels filled with it I think if it is going to rain those barrels will be filled with water and when water overflows the water and all other matters will flow into the water. The slaughter house was built on a stone foundation and from there these matters flow into the stream. matters will also flow from the pig-pen and the manure heap. The pig-pen was about 100 fathoms from the stream and it looks like a stream. We left there and came towards makai and when we came to the bridge we met two filled and bullock carts with bags of rotten matters in which young sugar cane and were thrown into the water. When we came to the camp of the Japanese we found three water-closets from which matters were running through growing plants into the drinking water. I noticed a pipe was laid by the stream and sometime it bursts and the molasses flows into the water and the water looks black, I saw that twice but was fixed after

I told them.

Jared K. Smith:- I heard Kaaloa's statement, it is similar to mine. One ~~time~~ time I went to the stream and saw the water black - not fit to drink, wash and bath. People used to drink, wash and bath in said stream, and because they cannot drink the water of said stream, they came to my place and get water from my tap. This bad state of the water lasted a long while. The people held two meetings for the purpose of investigating ~~did this~~ how it happened and the complaint was drafted. During said meetings a committee of five was appointed of which I was a member. We went and found all that has been stated by Kaaloa. On our return we found that this black water flows from Palena into the stream called Waihohonu and the color of the water looks like lead. At Palena large ditches were dug from one side to the other a ditch was also dug which lead the water into Waihohonu. It also carries mire, ~~and~~ ~~and~~ old rotten trees and also clay. There was no sight of this before only at the present time, When we came to the bridge we met two bullock carts throwing bags of young cane into the water ~~where~~ the water appeared black as ~~it~~ flowed into the stream and to my understanding it will greatly destroy the water. Another bad thing is they put young ~~cane~~ cane in bags with manure and put them in the water. The cow-boys said that the bags were washed before they put the cane in but the smell is all the same. After that we came to the closets of the Japanese and found that the boxes were filled and the matters were overflowing and when it rains they bound to flow into the stream from which the people get their water to drink.

Fever is spreading over Koloa among those residing close to the stream, now there are very few deaths and ~~patients~~ patients and the reason for that is that they get their water from my place and not from the stream.

Geo. Charmann:- When we first went to investigate the matter, we first went to the pig-pen the upper part of which was fenced and the lower enclosed by a stone wall and from there to the heap of manure and from there to ~~the~~ where the greese boiled and the slaughter house. Said slaughter house and pig-pen on a hill and when it rains, the water from the slaughter house and pig-pen will down into the stream and from there we went to the ditch, it looks as if it was dug up by pig and the water looks like clay not fit to drink, from there we went to the gate where we saw men from the bullock cart throwing young cane into the stream, the same water flows from Waihohonu to Wailama from there we came to the Japanese camp which was very near to the stream about a fathom and a half. I saw a small ditch from the closets to the stream.

W.M. Kekoa:- I am a member of the committee appointed by the meeting, I went in company with J.K. Smith, G. Charmann, W. Charmann and Kaalooa. When we got the slaughter house which was on a stone foundation we found several barrels of greese outside of the slaughter house which is ^{chain} ~~from~~ from the stream, the pig-pen is close to the slaughter house and a ditch runs from the pig-pen to the stream. Outside of the pig-pen stood a heap of manure. When we came further makai we saw a cart throwing young cane into the stream from there

we came to the closets of the laborers and found that when it rains the matter from these closets will flow into the Wailana stream. This depends greatly on the Sugar Co. Sometimes trouts die because the is bad sometimes the water turns black. That is the only place where people can get water. On account of this the people suffered greatly.

Pros.rests.

Anton Cropp:- That slaughter house in question was not built of my own accord but through order of the Board of Health of which J.W.Smith represents here. That business was started in 1882 but was moved on the mauka side of the hill which place Dr. Smith agreed to build. The slaughter house stands on a flat hill and the water runs from there to the pig-pen the floor of said building was of black lime which extends to the pig-pen and from there a ditch was dug which carries the matters into a large hole the sides of which ~~was~~ fixed with lime which stops the matters from flowing into the ~~ma~~ stream. In regard to the closets of the Japanese Dr.Emerson said what I have done was perfectly right and also with the mill. Before I allowed said process to be carried ^{out,} ~~existent~~ and now there is no more trouble with the mill. The dregs taken to a heap - the slaughter house, pig-pen, manure heap and the closets and the mill are all clean at present, the same being cleaned during Feburary of the present year.

Lui Kalhbaum:- What has been already stated is not true, said ditch was dug in 1873 - the water used to flow from Palena into the stream. During said time the slaughter house

was moved mauka - I heard that Dr. Smith said that that is a very good place to build slaughter house - the water runs from there into the pig-pen none of the matters will flow out of the ditch nor into the stream I was the one to look after that pig-pen - the greas was used up - there was no greese there - the greese does not flow into the stream nor into the ditch - there was no bad water there - the doctor told us to put a box under ~~the~~ the closet and when it is full take it and throw away - every two weeks we take it mauka and throw into the hole which was dug for said purpose and cover it with dirt - we never put young cane into rotten bags - these bad matters never came near the stream - the molasses is a valuable thing and therefore ~~we~~ throw away the dregs were taken into the field through pipes close by the Catholic Church.

Case postponed until the 18th at 10 a.m.

Sept. 18th 10 am

Kuhlmann:-

I am Lura of the cowboys for the Koloa Sugar Co. I reside in Koloa 3 years - I am a butcher - I am acquainted with that slaughter house - it was built on a stone foundation when it rains the matter will not flow into the ditch - there was a water man there - there was a boiler there used for boiling greese - there were some barrels there for holding greese and when filled they were taken away, the remainder taken to the manure heap - the water is good - that manure heap does not smell high and it is in way near to the stream I know that all the boxes filled with bad matter were taken away.

7

Before I get my water from the stream and now from the pipe.

Peter Namore: - I am working as Luna under Cogg. Before that slaughter house was near to the stream, Noitobona stream, Now it is mauka of the Kapa. I notice no bad matter flowing into the water, - the manure is far away from the stream, and it won't flow into the stream, the water was alright. In regard to the cloaks, - the matter was always taken away every two weeks.

Apaumi: - I am a Luna for the Koloa Sugar Co. am acquainted with that slaughter house, - before it was by the stream and now it was taken mauka at Peapea. the cause of the removal was because the water was dirty. It was through Dr Smith's instructions that the house was removed - A pig-pen is near to the slaughter house, the matter at the pig-pen flows into a hole dug for said purpose, so it won't flow into the stream.

Goodager: - I worked for Koloa Sugar Co for 8 years. When I first came, it had matters were flowing into the stream. I was ordered by Kelapu to look after the matters flowing into the water, the water from the pipe used for washing flows into a tub, also the water used for by laborers for washing their feet. A pipe for taking these

8

matters at a distance of 1 mile was prepared. The matter from the strainer is piled up and taken away. The molasses was put into a barrel and taken away, also the rubbish. In regard to the Closets. I know that the matter was taken away by the cart. I gave lime for destroying the smell from these matters. My estimate for cleaning all these matters is One Thousand dollars. I get my water from the tap & sometimes from the well.

Richter:— I am Boat Keeper for the Company for 7 years. The whole expense is about Two Thousand four hundred. Two men used to take carry the matter from the Closets in boats. The same being ordered & ~~approved~~ by Comerson & approved by the Board of Health. Never prevailed in Kolva during 1888, during the following year there ^{were} between 90 & 100 Japs they had 2 or 3 Closets, which were near the stream. I get my ^{drinking} water from Cropp's tap, also my water for Cooking.

By the Court:

Def found guilty, fine \$95.⁰⁰
in the II degree. Costs \$3.⁰⁰ Def was ordered
by the Court to clean the matters from
Pig-pen, Manure heap, Water from Palena,
Bags with young cane which were placed
in the water, Slaughter house, Closets &
the molasses flowing from the Mill into
the water, within two months from date.

Def noted appeal to the Cir. Court IV
Jud. Cir. Feb'y Term 1892.
Costs paid amounting to \$4.⁰⁰

Jacob Kala
Dist. J. of Holua Hawaii.